



Advanced Bionics AG
Laubisrütistrasse 28
8712 Stäfa, Switzerland
+41 58 928 78 00

Manufactured by:
Advanced Bionics LLC
California, U.S.A.
+1 661 362 1400

AdvancedBionics.com



029-M325-85 Rev A












© 2012 Advanced Bionics AG. All Rights Reserved.

AAA POWERPAK™ ACCESSORY CI-7403

instructions for use

English, French, Spanish, German, Dutch, Portuguese

Labeling symbols and their meanings:

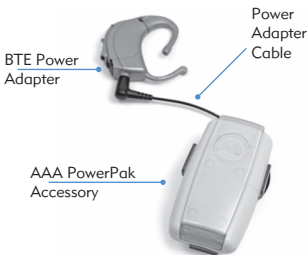
	European Community Mark of Conformity. Authorized to affix the CE Mark in 20xx	
REF	Model number	 Date of manufacture
SN	Serial Number	 Manufacturer
	Type of Protection: B	 Store at temperatures between -20°C (-4°F) and +55°C (131°F)
	Fragile	 Do not get wet
LOT	Lot Number	 See Instructions for Use
	Suitable for atmospheric range between 70kPa and 106kPa, which is equivalent to 3000m above sea level to 380m below sea level.	
	Suitable for exposure to relative humidity between 0-95%	
	Dispose of in accordance with applicable national and local regulations	
IP54	The AAA PowerPak™ Accessory carries a rating of IP54. This rating indicates that the AAA PowerPak Accessory is protected against dust and splashing water.	

Warnings

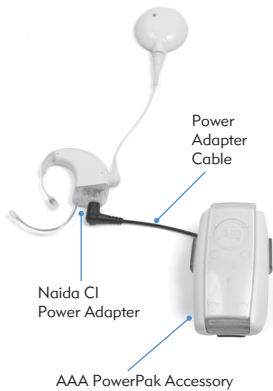
- **CHOKING HAZARD:** Do not put AAA batteries in the mouth as this may pose a hazard of choking.
- Do not use leaking batteries, as this may burn the skin.
- Do not use the AAA PowerPak if the housing becomes broken, cracked or if develops sharp edges due to repeated drops.
- Do not use broken, frayed or cracked cables with the AAA PowerPak.
- Do not get the AAA PowerPak wet.
- Do not loop cables around the neck, due to risk of strangulation.
- To avoid pinched fingers while closing the latch, keep fingers clear of closing mechanism.
- To avoid an increased risk of strangulation, do not connect the Power Adapter Cables in any combination which would result in a total length (end-to-end) longer than 81 cm (32 inches).
- While no injury cases have resulted, components of the system may become hot during normal use or a fault condition. If a particular device's temperature results in discomfort or pain, promptly remove the product and contact Advanced Bionics.

AAA PowerPak™ Accessory

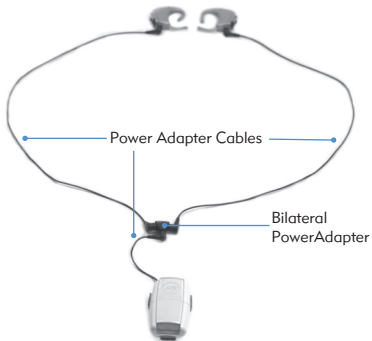
The AAA PowerPak Accessory is a battery powered accessory that holds 3 standard off-the-shelf disposable or rechargeable AAA batteries. The AAA PowerPak Accessory is intended to be used to provide operational power to the Auria™ Harmony™ Sound Processor or the Naída CI Sound Processor in conjunction with a processor Power Adapter, a Power Adapter Cable and a Bilateral Power Adapter (for bilateral implant recipients). This accessory is intended only for use with the Advanced Bionics Auria Harmony and Naída CI sound processors.



AAA PowerPak Accessory Assembled
with the Auria Harmony



AAA PowerPak Accessory Assembled with the Naída CI sound processor



AAA PowerPak Accessory assembled
in a bilateral configuration

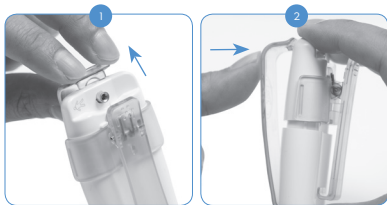
Assembly

Battery Insertion

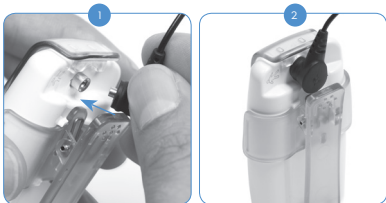


Troubleshooting tip: if device does not turn on, verify correct battery orientation.

Opening and Closing the Latch

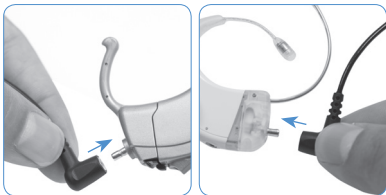


Cable Insertion to the AAA PowerPak



Note: if a difficulty in removing the cable is encountered, it may be helpful to remove the clip or latch prior to removing the cable. Do not pull on the cable to remove.

Cable Insertion to a Processor Power Adapter



Harmony
(BTE Power Adapter)

Naida CI
(Naida CI Power Adapter)

Care and Maintenance

Clean with a damp cloth. Do not use solvents.

Operating Conditions	
Temperature	0°C - 45°C
Relative Humidity	Up to 95%
Altitude	3000m above sea level and 380m below sea level

NOTE: Do not attempt to service or modify the Naída CI or its accessories. Doing so may compromise system performance and will void the manufacturer's warranty. Products should be serviced only at Advanced Bionics.

External Equipment and Accessories

Model Number	Description
CI-5245-xxx	Naída CI Sound Processor*
CI-7455-100	Naída CI Power Adapter*
CI-5235-xxx	Auria Harmony Sound Processor*
CI-7404-xxx	BTE Power Adapter*
CI-7403	AAA PowerPak Accessory*
CI-7405-xxx	Power Adapter Cables*
CI-7406	Bilateral Power Adapter

*Applied part per IEC 60601-1

Note: The X's denote model number variant related to product color and/or length.

Approved Power Sources

Advanced Bionics has verified AAA PowerPak Accessory function with the power sources listed below; behavior when using power sources other than those listed here cannot be guaranteed. For optimal battery performance, do not mix batteries.

Power Source	Manufacturer	Model Number
North America		
AAA Battery	Energizer®	E92 (Alkaline)
	Energizer	L92 (Lithium)
	Duracell®	DC2400 (NiMH)
EU		
AAA Battery	Energizer	Ultra Plus LR03 (Alkaline)
	Energizer	L92-FR03 (Lithium)
	Duracell	HR03 (NiMH)












Please dispose of batteries in accordance with applicable national and local regulations.

Energizer is a registered trademark of the Eveready Battery Company, Inc.

Duracell is a registered trademark of Procter & Gamble.



Symboles d'étiquetage et leur signification :

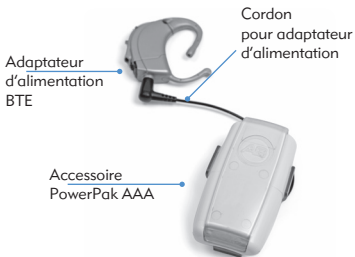
	Marquage de conformité de la Communauté Européenne. Autorisé à apposer la marque CE en 20xx	
REF	Numéro de modèle	 Date de fabrication
SN	Numéro de série	 Fabricant
	Type de protection : B	 À entreposer à une température comprise entre -20 °C (-4 °F) et +55 °C (131 °F)
	Fragile	 Évitez toute exposition à l'eau
LOT	Numéro de lot	 Consultez les instructions d'utilisation
	Peut être utilisé à une pression atmosphérique comprise entre 70 kPa et 106 kPa, soit entre 3000 m au-dessus du niveau de la mer et 380 m au-dessous du niveau de la mer.	
	Peut être utilisé à une humidité relative comprise entre 0 et 95 %	
	Mettre au rebut selon les règlements nationaux et locaux en vigueur	
IP54	L'accessoire PowerPak™ AAA est certifié IP54. Cette certification indique que l'accessoire PowerPack AAA est résistant à la poussière et aux éclaboussures d'eau.	

Avertissements

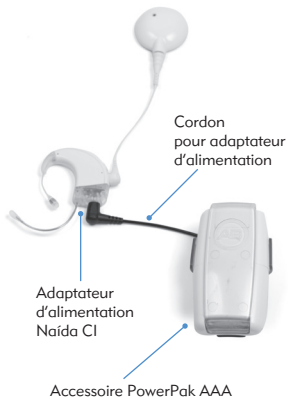
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : Ne pas mettre les piles AAA dans la bouche, cela consitute un risque d'étouffement.
- Ne pas utiliser de piles présentant des fuites, cela peut entraîner des brûlures sur la peau.
- Ne pas utiliser le PowerPak AAA si le boîtier est cassé, fissuré ou que ses bords sont devenus tranchants suite à des chutes répétées.
- Ne pas utiliser de cordons cassés, effilochés ou fendus avec le PowerPak AAA.
- Ne pas mouiller le PowerPak AAA.
- Ne pas enrouler de cordons autour du cou pour éviter le risque d'étranglement.
- Pour éviter de se pincer les doigts en fermant le loquet, les éloigner du mécanisme de fermeture.
- Pour éviter un risque accru d'étranglement, ne pas connecter les cordons pour l'adaptateur d'alimentation d'une façon telle que la longueur totale (de bout en bout) dépasse 81 cm (32 pouces).
- Les composants peuvent chauffer lors d'une utilisation normale ou en cas de dysfonctionnement sans pour autant entraîner des blessures. Si la température du dispositif vous incommode ou si vous ressentez une douleur quand vous le portez, débranchez immédiatement la source d'alimentation et contactez votre représentant local Advanced Bionics.

Accessoire PowerPak™ AAA

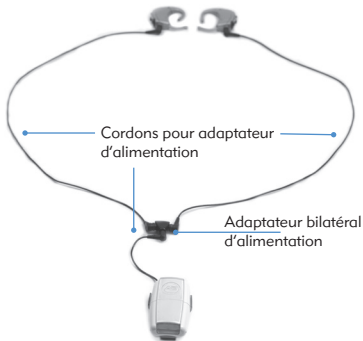
L'accessoire PowerPak™ AAA est un accessoire alimenté par piles qui contient 3 piles AAA standard jetables ou rechargeables. L'accessoire PowerPak™ AAA est prévu pour fournir une alimentation opérationnelle aux processeurs de son Harmony™ Auria™ ou Naída CI en association avec un adaptateur d'alimentation du processeur, un cordon pour adaptateur d'alimentation et un adaptateur bilatéral d'alimentation (pour les utilisateurs d'implants bilatéraux). Cet accessoire est destiné à être utilisé avec les processeurs de son Harmony et Naída CI d'Advanced Bionics uniquement.



Accessoire PowerPak™ AAA avec Harmony



Accessoire PowerPak™ AAA avec le processeur de son Naída CI



Accessoire PowerPak™ AAA
en configuration bilatérale

Assemblage

Insertion de la pile

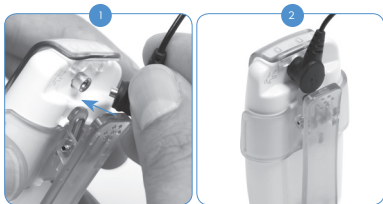


Conseils de dépannage : si l'appareil ne s'allume pas, vérifier que les piles sont insérées dans le bon sens.

Ouverture et fermeture du loquet

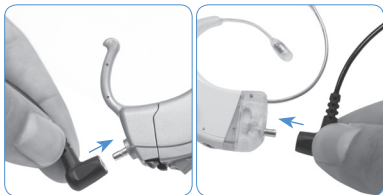


Connexion du cordon au PowerPak AAA



Remarque : si le retrait du cordon est difficile, il peut être utile de retirer la pince ou le loquet avant de retirer le cordon. Ne pas tirer sur le cordon pour le retirer.

Connexion du cordon d'alimentation au processeur



Harmony (Adaptateur d'alimentation BTE)

Naída CI (Adaptateur d'alimentation Naída CI)

Entretien et maintenance

Nettoyez à l'aide d'un chiffon humidifié. Ne pas utiliser de solvant.

Conditions d'utilisation	
Température	0 °C - 45 °C
Humidité relative	0 - 95 %
Altitude	De 380 m en-dessous du niveau de la mer à 3 000 m au-dessus du niveau de la mer

REMARQUE : Ne tentez pas de réparer ou de modifier le Naída CI ou ses accessoires. Cela pourrait compromettre les performances du système et rendrait la garantie du fabricant caduque. Les produits ne doivent être réparés que par Advanced Bionics.

Éléments externes et accessoires

Numéro de modèle	Description
CI-5245-xxx	Processeur de son Naída CI*
CI-7455-100	Adaptateur d'alimentation Naída CI*
CI-5235-xxx	Processeur de son Harmony Auria*
CI-7404-xxx	Adaptateur d'alimentation BTE*
CI-7403	Accessoire PowerPak AAA*
CI-7405-xxx	Cordons pour adaptateur d'alimentation*
CI-7406	Adaptateur bilatéral d'alimentation

*Pièce applicable d'après la norme CEI 60601-1

Remarque : les lettres X correspondent aux chiffres du numéro de modèle pouvant varier selon la couleur et/ou la longueur du produit.

Sources d'alimentation approuvées

Advanced Bionics a vérifié le fonctionnement de l'accessoire PowerPak AAA avec les sources d'alimentation énumérées ci-dessous. Le comportement du système avec des sources d'alimentation autres que celles énumérées ci-dessous ne peut être garanti. Pour des performances optimales, ne pas mélanger différents types et modèles de piles.

Source d'alimentation	Fabricant	Numéro de modèle
Amérique du Nord		
Pile AAA	Energizer®	E92 (alcaline)
	Energizer	L92 (lithium)
	Duracell®	DC2400 (NiMH)
UE		
Pile AAA	Energizer	Ultra Plus LR03 (alcaline)
	Energizer	L92-FR03 (lithium)
	Duracell	HR03 (NiMH)






Mettre au rebut selon les règlements nationaux et locaux en vigueur.

Energizer est une marque déposée d'Eveready Battery Company, Inc.

Duracell est une marque déposée de Procter & Gamble.



Símbolos de las etiquetas y sus significados:

	Marca de conformidad de la Comunidad Europea. Marca CE autorizada para el etiquetado en 20xx.	
REF	Número de modelo	 Fecha de fabricación
SN	Número de serie	 Fabricante
	Tipo de protección: B	 Almacenar a temperaturas entre -20 °C (-4 °F) y +55 °C (131 °F)
	Frágil	 No mojar
LOT	Número de lote	 Consultar instrucciones de uso
	Adecuado para una presión atmosférica de entre 70 kPa y 106 kPa, con una equivalencia desde 3000 m sobre el nivel del mar hasta 380 m bajo el nivel del mar.	
	Adecuado para la exposición a una humedad relativa de entre 0 y 95%	
	Eliminación de acuerdo con las normativas nacionales y locales pertinentes	
IP54	El accesorio AAA PowerPak™ incluye una clasificación de IP54. Dicha clasificación indica que el accesorio AAA PowerPak está protegido contra el polvo y las salpicaduras de agua.	

Advertencias

- **RIESGO DE ASFIXIA:** para evitar el riesgo de asfixia, no introduzca las pilas AAA en la boca.
- No utilice pilas con fugas, ya que podrían producir quemaduras en la piel.
- No utilice el accesorio AAA PowerPak si la carcasa se rompe, se agrieta o adquiere bordes afilados debido a caídas continuas.
- No utilice cables rotos, deshilachados o agrietados con el accesorio AAA PowerPak.
- No humedezca el accesorio AAA PowerPak.
- Para evitar un posible estrangulamiento, no se coloque los cables alrededor del cuello.
- Para evitar atraparse los dedos al cerrar el pestillo, manténgalos alejados del mecanismo de cierre.
- Para que no aumente el riesgo de estrangulamiento, no conecte los cables del adaptador de alimentación en ninguna combinación que resulte en una longitud total (de extremo a extremo) mayor de 81 cm.
- Si bien no se han notificado casos de lesiones, los componentes del sistema pueden calentarse durante el uso normal o debido a una condición de fallo. Si la temperatura de un dispositivo en particular causa incomodidad o dolor, extraiga de inmediato el producto y póngase en contacto con Advanced Bionics.

Accesorio AAA PowerPak™

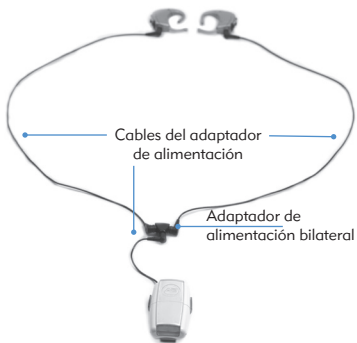
El accesorio AAA PowerPak es un accesorio a pilas que contiene tres pilas AAA estándar, desechables o recargables, que se encuentran disponibles para la venta. El accesorio AAA PowerPak está concebido para proporcionar energía de funcionamiento a los procesadores de sonido Auria™ Harmony™ o Naída CI. Se utiliza junto con el adaptador de alimentación del procesador, el cable del adaptador de alimentación y el adaptador de alimentación bilateral (para usuarios de implantes bilaterales). Este accesorio está diseñado para ser utilizado solamente con los procesadores de sonido Auria Harmony y Naída CI de Advanced Bionics.



Accesorio AAA PowerPak con el procesador de sonido Auria Harmony



Accesorio AAA PowerPak con el procesador de sonido Naída CI



Accesorio AAA PowerPak
con una configuración bilateral

Montaje

Colocación de la pila

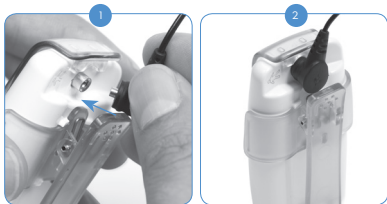


Consejo para la solución de problemas: si el dispositivo no se enciende, compruebe que la orientación de la pila sea la correcta.

Apertura y cierre del pestillo



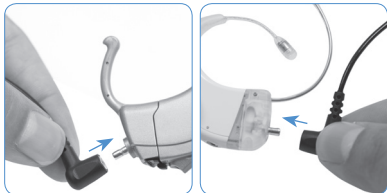
Colocación del cable en el accesorio AAA PowerPak



Nota: si resulta difícil extraer el cable, puede ser de ayuda quitar antes el clip o el pestillo.

No tire del cable para extraerlo.

Colocación del cable en el adaptador de alimentación del procesador



Harmony (Adaptador de alimentación de retroauricular)

Naída CI (Adaptador de alimentación para Naída CI)

Cuidado y mantenimiento

Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice disolventes.

Condiciones de funcionamiento	
Temperatura	Entre 0 °C y 45 °C
Humedad relativa	0 - 95%
Altitud	Desde 380 m bajo el nivel del mar hasta 3000 m sobre el nivel del mar

NOTA: No intente reparar o modificar el Naída CI o sus accesorios. De lo contrario, el rendimiento del sistema puede verse perjudicado y podría anularse la garantía del fabricante. Solo Advanced Bionics puede reparar los productos.

Equipo externo y accesorios

Número de modelo	Descripción
CI-5245-xxx	Procesador de sonido Naída CI*
CI-7455-100	Adaptador de alimentación para Naída CI*
CI-5235-xxx	Procesador de sonido Auria Harmony*
CI-7404-xxx	Adaptador de alimentación retroauricular*
CI-7403	Accesorio AAA PowerPak*
CI-7405-xxx	Cables del adaptador de alimentación*
CI-7406	Adaptador de alimentación bilateral

*Componente aplicado de acuerdo con IEC 60601-1

Nota: las X hacen referencia a la variante del número de modelo relacionada con el color o la longitud del producto.

Fuentes de alimentación aprobadas

Advanced Bionics ha comprobado el funcionamiento del accesorio AAA PowerPak con las fuentes de alimentación indicadas a continuación; no puede garantizarse el funcionamiento si se utilizan fuentes de alimentación diferentes de las especificadas. Para obtener un rendimiento óptimo de la pila, no mezcle tipos ni modelos de pilas.

Fuente de alimentación	Fabricante	Número de modelo
Norteamérica		
Pila AAA	Energizer®	E92 (alcalina)
	Energizer	L92 (litio)
	Duracell®	DC2400 (NiMH)
UE		
Pila AAA	Energizer	Ultra Plus LR03 (alcalina)
	Energizer	L92-FR03 (litio)
	Duracell	HR03 (NiMH)

Eliminación de acuerdo con las normativas nacionales y locales pertinentes

Energizer es una marca comercial registrada de Eveready Battery Company, Inc.

Duracell es una marca comercial registrada de Procter & Gamble



Etikettensymbole und ihre Bedeutung:

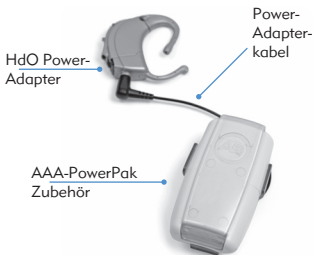
	EU-Prüfzeichen. Anbringung des CE-Zeichens 20XX genehmigt	
REF	Modell- Nummer	 Herstellungsdatum
SN	Seriennummer	 Hersteller
	Schutzart: B	 Aufbewahrung bei Temperaturen zwischen -20°C (-4°F) und +55°C (131°F)
	Zerbrechlich	 Vor Nässe schützen
LOT	Lot-Nummer	 Siehe Gebrauchsanweisung
	Geeignet für atmosphärischen Bereich zwischen 70kPa und 106kPa (bis 3000m über dem Meeresspiegel und bis 380m unter dem Meeresspiegel).	
	Geeignet für relative Luftfeuchtigkeiten zwischen 0 und 95 %.	
	Halten Sie sich beim Entsorgen an die vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften.	
IP54	Das AAA PowerPak Zubehör ist IP54 zertifiziert. Dieser Schutzgrad zeigt an, dass das AAA PowerPak Zubehör gegen das Eindringen von Staub und Spritzwasser geschützt ist.	

Warnhinweise

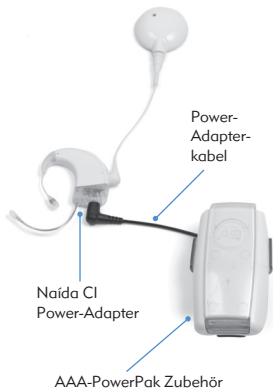
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** AAA-Batterien niemals in den Mund nehmen! Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie niemals auslaufende Batterien! Dies kann zu Hautverätzungen führen!
- Verwenden Sie das AAA-PowerPak nicht mehr, wenn das Gehäuse Brüche, Risse oder scharfe Kanten aufweist, die aufgrund wiederholten Fallenlassens entstanden sind.
- Schließen Sie niemals beschädigte, zerfaserte oder gebrochene Kabel an das AAA-PowerPak an.
- Schützen Sie das AAA-PowerPak vor Nässe.
- Wickeln Sie Kabel niemals um den Hals, da dies zu Strangulation führen kann.
- Halten Sie Ihre Finger beim Verschließen der Verschlusslasche fern vom Verschlussmechanismus, da sie sonst eingeklemmt werden können.
- Um ein erhöhtes Strangulationsrisiko zu vermeiden, verwenden Sie niemals Power-Adapterkabel-Kombinationen mit einer Gesamtkabellänge (Ende-zu-Ende) von mehr als 81 cm.
- Einige Teile des Systems können sich während des normalen Betriebs oder aufgrund eines Defekts erhitzen (keine Verletzungsfälle bisher bekannt). Sollte die Temperatur des Gerätes zu Beschwerden oder Schmerzen führen, sehen Sie sofort von einer weiteren Nutzung ab und wenden Sie sich an Advanced Bionics.

AAA PowerPak™ Zubehör

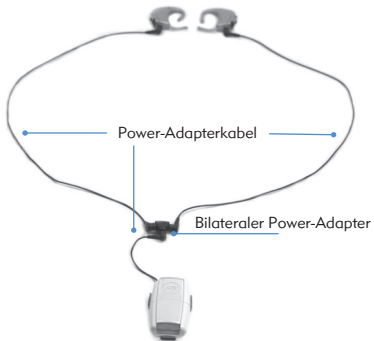
Das AAA-PowerPak Zubehör ist ein batteriebetriebenes Zubehör, das 3 handelsübliche AAA-Einwegbatterien oder AAA-Akkus beherbergt. AAA-PowerPak dient zur Energieversorgung von Auria™ Harmony™ oder Naída CI Soundprozessoren. Es wird in Kombination mit einem Power-Adapter, einem Power-Adapterkabel oder einem Bilateralen Power-Adapter (für bilaterale Implantatträger) verwendet. Dieses Zubehör ist nur für die Verwendung mit den Advanced Bionics Auria Harmony und Naída CI Soundprozessoren geeignet.



AAA-PowerPak Zubehör In Kombination
mit Auria Harmony



AAA-PowerPak Zubehör In Kombination
mit dem Naída CI Soundprozessor



AAA-PowerPak Zubehör Kombination
in bilateraler Konfiguration

Montage

Einlegen der Batterien

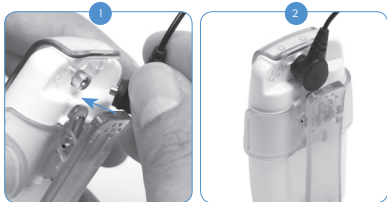


Tipps zur Fehlerbehebung: Wenn sich das Gerät nicht einschaltet, überprüfen Sie, ob die Batterien in der richtigen Richtung eingelegt sind.

Verschlusslasche öffnen und schließen



Kabelanschluss an das AAA-PowerPak



Hinweis: Wenn sich das Kabel nicht entfernen lässt, kann es hilfreich sein, den Clip oder die Verschlusslasche zu entfernen. Ziehen Sie nicht am Kabel, um es zu entfernen.

Kabelanschluss an einen Power-Adapter



Harmony
(HdO Power-Adapter)

Naída CI
(Naída CI Power-Adapter)

Pflege und Wartung

Mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel für die Reinigung.

Betriebsbedingungen	
Temperatur	0°C - 45°C
Relative Luftfeuchtigkeit	0 - 95%
Höhe	bis zu 3000m über dem Meeresspiegel und 380m unter dem Meeresspiegel

HINWEIS: Versuchen Sie nicht, das Naída CI oder sein Zubehör selbst zu reparieren oder zu modifizieren. Dadurch können Sie das System beschädigen und die Herstellergarantie ungültig machen. Jegliche Reparaturleistung darf nur von Advanced Bionics durchgeführt werden.

Externe Geräte und Zubehörteile

Modellnummer	Beschreibung
CI-5245-xxx	Naída CI Soundprozessor*
CI-7455-100	Naída CI Power-Adapter*
CI-5235-xxx	Auria Harmony Soundprozessor*
CI-7404-xxx	HdO Power-Adapter*
CI-7403	AAA-PowerPak Zubehör*
CI-7405-xxx	Power-Adapterkabel*
CI-7406	Bilateraler Power-Adapter

*Anwendungsteil gemäß IEC 60601-1

Hinweis: In den Modellnummern ist mit X jeweils die Farbe und/oder die Länge des Produkts gekennzeichnet.

Zugelassene Energiequellen

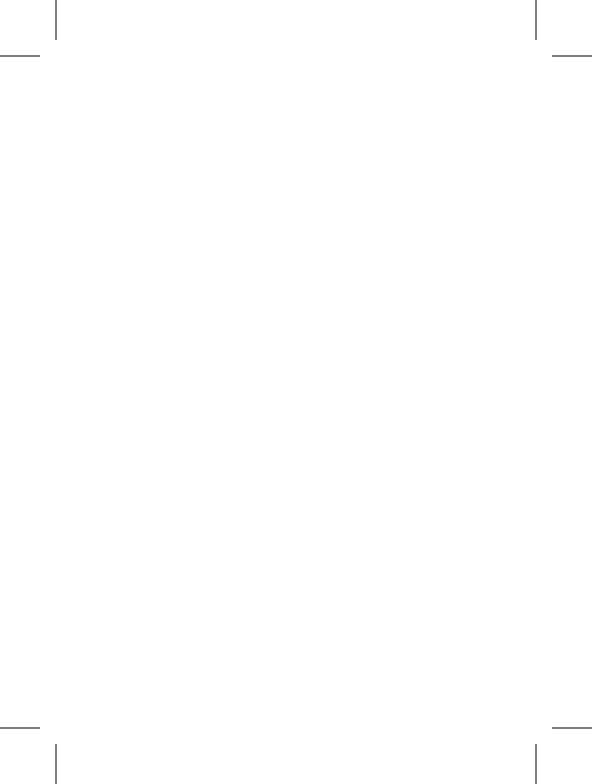
Advanced Bionics gewährleistet den richtigen Betrieb des AAA-PowerPak Zubehörs, sofern es mit einer der unten aufgeführten Energiequellen verwendet wird. Für den Betrieb mithilfe anderer Energiequellen als diesen wird keine Haftung übernommen. Für eine optimale Batterieleistung, verwenden Sie nicht gleichzeitig verschiedene Batterietypen und -modelle.

Energiequelle	Hersteller	Modellnummer
Nordamerika		
AAA-Batterie	Energizer®	E92 (alkalisch)
	Energizer	L92 (Lithium)
AAA-Akku	Duracell®	DC2400 (NiMH)
EU		
AAA-Batterie	Energizer	Ultra Plus LR03 (alkalisch)
	Energizer	L92-FR03 (Lithium)
AAA-Akku	Duracell	HR03 (NiMH)












Halten Sie sich beim Entsorgen an die vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Energizer ist ein eingetragenes Warenzeichen der Eveready Battery Company, Inc.

Duracell ist ein eingetragenes Warenzeichen von Procter & Gamble



Labelsymbolen en betekenissen:

	Conformiteitsmarkering van de Europese Gemeenschap. Geautoriseerd om de CE-markering te gebruiken in 20xx	
REF	Modelnummer	 Fabricagedatum
SN	Serienummer	 Fabrikant
	Beschermingstype: B	 Opslaan bij temperaturen tussen -20°C (-4°F) en +55°C (131°F)
	Breekbaar	 Droog houden
LOT	Partijnummer	 Zie gebruiksaanwijzing
	Geschikt voor een atmosferisch bereik tussen 70kPa en 106kPa, wat gelijk staat aan een bereik van 3000 m boven tot 380 m onder zeeniveau.	
	Geschikt voor blootstelling aan een relatieve luchtvochtigheid tussen 0-95%.	
	Weggoeien in overeenstemming met toepasselijke nationale en lokale voorschriften.	
IP54	De AAA-PowerPak™ accessoire heeft een classificatie van IP54. Deze classificatie geeft aan dat de AAA-PowerPak-accessoire beschermd is tegen stof en spatwater.	

Waarschuwingen

- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** Plaats geen AAA-batterijen in de mond, dit vormt een gevaar voor verstikking.
- Gebruik geen lekkende batterijen, deze kunnen de huid verbranden.
- Gebruik de AAA-PowerPak niet als de behuizing defect is, barsten vertoont of scherpe randen heeft door herhaald laten vallen.
- Gebruik geen kapotte, gerafelde of gescheurde kabels bij de AAA-PowerPak.
- Houd de AAA-PowerPak droog.
- Wikkel de kabels niet om de nek. Dit kan leiden tot verstikking.
- Houd uw vingers bij het sluitmechanisme vandaan om te voorkomen dat ze bekneld raken bij het sluiten van de vergrendeling.
- Om een verhoogd risico tot verstikking te voorkomen, dient u geen stroomadapterkabels aan elkaar te koppelen waarbij de totale lengte (van begin tot eind) langer dan 81 cm wordt (32 inches).
- Hoewel er zich geen gevallen van letsel hebben voorgedaan, kunnen onderdelen warm worden tijdens normaal gebruik of bij storing. Als de temperatuur van een bepaald toestel ongemak of pijn veroorzaakt, verwijder het product dan onmiddellijk en neem contact op met uw CI-centrum.

AAA-PowerPak™ accessoires

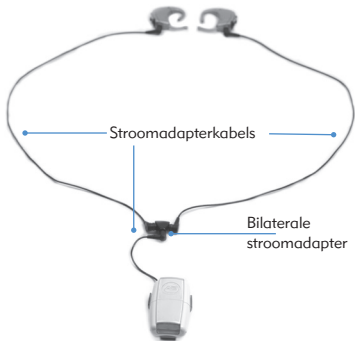
De AAA-PowerPak-accessoire is een accessoire die op batterijen werkt, en 3 algemeen verkrijgbare, al dan niet oplaadbare, AAA-batterijen bevat. De AAA-PowerPak-accessoire is bedoeld als stroomvoorziening voor de Auria™ Harmony™ spraakprocessor of de Naída CI-spraakprocessor in combinatie met een processorstroomadapter, een stroomadapterkabel en een bilaterale stroomadapter (voor bilaterale implantaatgebruikers). Deze accessoire is alleen bedoeld voor gebruik met de Auria Harmony en Naída CI-spraakprocessors van Advanced Bionics.



AAA-PowerPak-accessoire samengevoegd met de Auria Harmony



AAA-PowerPak-accessoire samengevoegd
met de Naída CI-spraakprocessor



AAA-PowerPak-accessoire samengevoegd
in een bilaterale configuratie

Montage

Batterij plaatsen

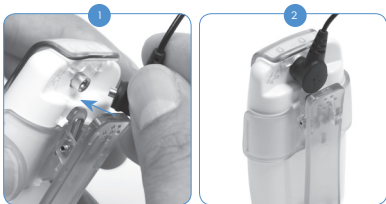


Tip voor het oplossen van problemen: als de processor niet aan gaat, controleer dan of de batterijen goed geplaatst zijn.

De vergrendeling openen en sluiten

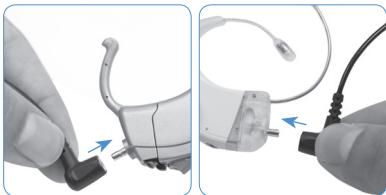


Kabel op de AAA-PowerPak aansluiten



Opmerking: als de kabel moeilijk te verwijderen is, kan het helpen de clip of vergrendeling éérst te verwijderen voordat u de kabel verwijdert. Trek niet aan de kabel om deze te verwijderen.

Kabel op een processorstroomadapter aansluiten



Harmony
(AHO-stroomadapter)

Naída CI
(Naída CI-stroomadapter)

Onderhoud en verzorging

Met een vochtige doek schoonmaken. Gebruik geen oplosmiddelen.

Gebruiksomstandigheden	
Temperatuur	0°C - 45°C
Relatieve luchtvochtigheid	0 - 95%
Hoogte	3000 m boven en 380 m onder zeeniveau

OPMERKING: Probeer de Naída CI en de accessoires geen onderhoudsbeurt te geven of aan te passen. Dit kan leiden tot een slechtere prestatie van het toestel en de fabrieksgarantie komt te vervallen. Producten dienen alleen door Advanced Bionics te worden onderhouden.

Externe uitrusting en accessoires

Modelnummer	Beschrijving
CI-5245-xxx	Naída CI-spraakprocessor*
CI-7455-100	Naída CI-stroomadapter*
CI-5235-xxx	Auria Harmony-spraakprocessor*
CI-7404-xxx	AHO-stroomadapter*
CI-7403	AAA-PowerPak-accessoire*
CI-7405-xxx	Stroomadapterkabels*
CI-7406	Bilaterale stroomadapter

*Toegepast onderdeel vanaf IEC 60601-1

Opmerking: De X-en geven modelnummervarianten aan met betrekking tot kleur en/of lengte van het product.

Goedgekeurde stroombronnen

Advanced Bionics heeft de werking van de AAA-PowerPak-accessoire gecontroleerd met de hieronder aangegeven stroombronnen; goede werking bij het gebruik van andere stroombronnen dan hier aangegeven, kan niet worden gegarandeerd. Voor optimale batterijprestatie dient u geen batterijtypen en modellen door elkaar heen te gebruiken.

Stroombron	Fabrikant	Modelnummer
Noord-Amerika		
AAA-batterij	Energizer®	E92 (Alkaline)
	Energizer	L92 (Lithium)
	Duracell®	DC2400 (NiMH)
EU		
AAA-batterij	Energizer	Ultra Plus LR03 (Alkaline)
	Energizer	L92-FR03 (Lithium)
	Duracell	HR03 (NiMH)










Weggoien in overeenstemming met toepasselijke nationale en lokale voorschriften.

Energizer is een geregistreerd handelsmerk van Eveready Battery Company, Inc.

Duracell is een geregistreerd handelsmerk van Procter & Gamble.



Símbolos das etiquetas e significado:

	Marca de conformidade da Comunidade Europeia. Autorizada a afixação da Marca CE em 20xx	
REF	Número do modelo	 Data de fabricação
SN	Número de Série	 Fabricante
	Tipo de Proteção: B	 Armazene em temperaturas entre -20°C (-4°F) e +55°C (131°F)
	Frágil	 Não molhar
LOT	Número do Lote	 Consulte as instruções de uso
	Adequado para alcance atmosférico entre 70kPa e 106kPa, que é equivalente a 3000 m acima do nível do mar a 380 m abaixo do nível do mar.	
	Adequado à exposição a uma umidade relativa situada entre 0 e 95%	
	Descartar de acordo com as regulamentações locais e nacionais em vigor	
IP54	O Acessório PowerPak™ AAA possui uma classificação de IP54. Esta classificação indica que o Acessório PowerPak AAA está protegido contra poeira e água.	

Avisos

- **PERIGO DE ASFIXIA:** Não coloque pilhas AAA na boca, pois podem apresentar risco de choque elétrico.
- Não utilize pilhas com vazamento, pois elas podem queimar a pele.
- Não utilize o PowerPak AAA se seu invólucro estiver quebrado, rachado ou se possuir pontas afiadas devido a quedas contínuas.
- Não utilize cabos partidos, corroídos ou rachados com o PowerPak AAA.
- Não molhe o PowerPak AAA.
- Não enrole os cabos em volta do pescoço devido ao risco de estrangulamento.
- Para evitar que os dedos sejam prensados ao fechar a trava, mantenha-os longe do mecanismo de fechamento.
- Para evitar o risco de estrangulamento, não conecte os Cabos Adaptadores de Energia em nenhuma combinação que possa resultar em um comprimento total (ponta a ponta) superior a 81 cm (32 polegadas).
- Apesar de não haver casos de ferimentos, os componentes do sistema podem aquecer durante o uso normal ou em caso de falha. Se a temperatura de algum aparelho específico causar desconforto ou dor, remova-o imediatamente e entre em contato com a Advanced Bionics.

Acessório PowerPak™ AAA

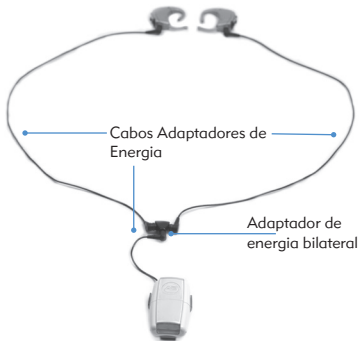
O Acessório PowerPak AAA é um acessório a pilha que armazena 3 pilhas standard AAA descartáveis e recarregáveis. O Acessório PowerPak AAA fornece energia operacional ao Processador de Som Auria™ Harmony™ ou ao Processador de Som Naída CI junto com um Adaptador de Energia do processador, um Cabo do Adaptador de Energia e um Adaptador de Energia Bilateral (para usuários de implante bilateral). Este acessório é destinado apenas para uso com os Processadores de Som Auria Harmony e Naída CI da Advanced Bionics.



Acessório PowerPak AAA montado com o Auria Harmony



Acessório PowerPak AAA montado com o Processador de Som Naída CI



Acessório PowerPak AAA montado em uma configuração bilateral

Montagem

Inserção da pilha

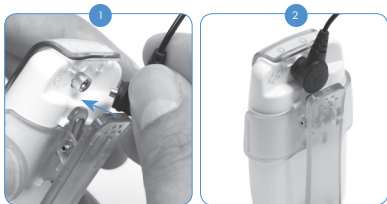


Dica de resolução de problema: se o dispositivo não ligar, verifique a orientação correta da pilha.

Abrindo e fechando a trava

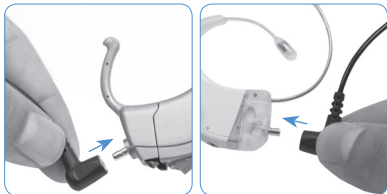


Inserção do cabo no PowerPak AAA



Observação: se houver dificuldade em remover o cabo, pode ser útil remover o clip ou trava antes de remover o cabo. Não puxe o cabo para removê-lo.

Inserção do cabo em um Adaptador de Alimentação do Processador



Harmony (Adaptador de Energia BTE)

Naída CI (Adaptador de Energia Naída CI)

Cuidados e Manutenção

Limpe com um pano úmido. Não utilize solventes.

Condições de Funcionamento	
Temperatura	0 °C - 45 °C
Umidade Relativa	0 - 95%
Altitude	3000 m acima do nível do mar e 380 m abaixo do nível do mar

OBSERVAÇÃO: Não tente fazer a manutenção ou modificar o Naída CI ou os seus acessórios. Ao fazer isso, pode comprometer o desempenho do sistema e irá anular a garantia do fabricante. Deve-se fazer a manutenção dos produtos somente na Advanced Bionics.

Equipamentos e Acessórios Externos

Número do Modelo	Descrição
CI-5245-xxx	Processador de Som Naída CI*
CI-7455-100	Adaptador de Energia Naída CI*
CI-5235-xxx	Processador de Som Auria Harmony*
CI-7404-xxx	Adaptador de Energia BTE*
CI-7403	Acessório PowerPak AAA*
CI-7405-xxx	Cabos Adaptadores de Energia*
CI-7406	Adaptador de Energia Bilateral

*Peça aplicada por IEC 60601-1

Observação: Os Xs denotam as variantes de número de modelo relacionadas ao produto, cor e/ou comprimento.

Fontes de Alimentação Aprovadas

A Advanced Bionics verificou a função do Acessório PowerPak AAA com as fontes de alimentação listadas abaixo; o comportamento de fontes de alimentação que não estejam listadas aqui não pode ser garantido. Para melhor desempenho da pilha, não misture os modelos e tipos de pilha.

Fonte de Energia	Fabricante	Número do Modelo
América do Norte		
Pilha AAA	Energizer®	E92 (Alcalina)
	Energizer	L92 (Lítio)
	Duracell®	DC2400 (NiMH)
UE		
Pilha AAA	Energizer	Ultra Plus LR03 (Alcalina)
	Energizer	L92-FR03 (Lítio)
	Duracell	HR03 (NiMH)

Descartar de acordo com as regulamentações locais e nacionais em vigor

Energizer é uma marca registrada da Eveready Battery Company, Inc.

Duracell é uma marca registrada da Procter & Gamble.

